



Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: SSY8

Juice dispenser - 8 litres - stainless steel



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Juice Dispenser 8 Litres (SSY8)

1. General Information

Thank you for choosing the GGM Gastro Juice Dispenser SSY8. This high-capacity juice dispenser is designed for commercial use, ideal for restaurants, cafes, and catering services. The stainless steel construction ensures durability and longevity.

2. Safety Information

- General Safety Precautions: Always operate the dispenser on a stable, flat surface.
- Electrical Safety: Ensure the unit is plugged into a socket with the appropriate voltage as specified in the technical data. Do not use wet hands to operate the electrical components.
- Hot Surfaces: The inner container may become hot during operation; avoid contact with hot surfaces to prevent burns.
- Children: This product is not intended for use by children without adult supervision. Ensure that children are kept away during operation and handling.
- Perishable Goods: Use the dispenser only for suitable beverages. Do not store perishable items for extended periods.
- Maintenance Safety: Unplug the unit before performing any maintenance or cleaning to prevent electric shocks.

3. Product Overview and Specifications

Product Overview

The GGM Gastro Juice Dispenser SSY8 is perfect for serving fresh juices, smoothies, and other beverages in a stylish and efficient manner.

Technical Specifications

- Model: SSY8
- Capacity: 8 litres
- Material: Stainless steel
- Dimensions: 32 x 32 x 51 cm
- Weight: 8.5 kg
- Temperature Control: Manual thermostat
- Power Supply: 220-240V, 50/60Hz

4. Setup and Installation

1. Unpacking: Carefully remove the juice dispenser from the packaging. Check for any damages during transportation before installation.
2. Location: Place the dispenser on a level, sturdy surface away from direct sunlight and heat sources.
3. Connecting: Plug the unit into a grounded electrical outlet with the appropriate voltage.
4. Setting Up: Add your desired juice or beverage into the designated tank. Ensure the spigot is closed before filling.
5. Thermostat Setting: Adjust the thermostat to the desired temperature based on the beverage type.

5. Operation

1. Power On: Switch on the dispenser using the power button.
2. Serving: Open the spigot to serve juice. Ensure that users are aware to close the spigot after use.
3. Monitoring: Regularly check the juice level to prevent overflow and ensure smooth operation.

6. Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Clean the exterior with a damp cloth. For the interior, use warm soapy water.
- Weekly Maintenance: Disassemble the spigot and wash it in warm soapy water.
- Descaling: If mineral deposits form, use a descaling solution as per the manufacturer's instructions.
- Drying: Allow all parts to dry completely before reassembly.

7. Troubleshooting

- Unit Does Not Turn On: Check electrical connection and ensure the power outlet is functional.
- Juice Not Dispensing: Ensure the spigot is not clogged and is fully opened.
- Unpleasant Odor: Clean the unit thoroughly as per the cleaning section.

8. Disposal

Follow local regulations for the disposal of electrical appliances. Ensure that the unit is unplugged and unusable prior to disposal to prevent environmental harm.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: info@ggmgastr.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Saftspender 8 Liter Edelstahl (SSY8)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Saftspenders 8 Liter Edelstahl (Modell SSY8). Dieses robuste und elegante Gerät ist perfekt für den Einsatz in Gastronomiebetrieben, Buffets und Veranstaltungen. Es wurde entwickelt, um eine Vielzahl von Getränken effizient zu kühlen und bereitzustellen.

2. Sicherheitsinformationen

- Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Das Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden. Schäden durch Nässe oder Feuchtigkeit führen nicht zu Garantieansprüchen.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromquelle mit den Spezifikationen des Gerätes übereinstimmt.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn es unter Wasser steht.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder unbefugten Personen bedient werden.
- Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Reinigungsmittel.
- Überlasten Sie das Gerät nicht, um Gefahren durch Überhitzung zu vermeiden.
- Lagern Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Gerätes.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: SSY8
- Kapazität: 8 Liter
- Material: Edelstahl
- Abmessungen: [Bitte hier die technischen Daten aus der Webseite einfügen]
- Gewicht: [Bitte hier das Gewicht des Produkts einfügen]
- Stromversorgung: [Bitte hier die Stromversorgung und Leistung einfügen]

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche auf.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
- Füllen Sie den Behälter mit dem gewünschten Getränk und achten Sie darauf, die maximale Füllhöhe nicht zu überschreiten.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Hauptschalter betätigen.

5. Betrieb

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein, indem Sie das Thermostat bedienen.
- Um den Saft auszugeben, betätigen Sie den Ausgabehahn.
- Die LED-Anzeige zeigt an, ob das Gerät in Betrieb ist und die gewünschte Temperatur erreicht wurde.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung stets vom Stromnetz.
- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um die Oberflächen zu reinigen.
- Reinigen Sie den Behälter regelmäßig, um Geschmacksübertragungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Dichtungen und Schläuche auf Verschleiß und reinigen Sie sie bei Bedarf.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesteckt ist und die Steckdose funktioniert.
- Zu viele Blasen im Saft: Überprüfen Sie die Füllmenge. Zu viel Schaum kann entstehen, wenn der Behälter überfüllt ist.
- Nicht die gewünschte Temperatur: Stellen Sie das Thermostat neu ein und warten Sie einige Minuten.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Entfernen Sie alle Batterien oder Stromquellen, bevor Sie das Gerät wegwerfen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual voor de Sapdispenser SSY8 - 8 Liter RVS

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Sapdispenser SSY8. Dit product is ontworpen om optimale prestaties te leveren bij het serveren van koude dranken. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt om de beste resultaten te garanderen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheidsmaatregelen: Lees en volg altijd de instructies in deze handleiding. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.
- Elektrische veiligheid: Gebruik de sapdispenser alleen met een geaard stopcontact. Vermijd het gebruik van verlengkabels en zorg ervoor dat de stekker droog is.
- Verbrandingsrisico: Raak tijdens het gebruik van de dispenser geen hete oppervlakken aan.
- Gevaren voor kinderen: Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen zonder toezicht. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat wanneer het in gebruik is.
- Voeding en hygiëne: Zorg ervoor dat het apparaat is schoon voordat u voedsel of dranken toevoegt. Gebruik alleen voedselveilige schoonmaakmiddelen.
- Schade door water: Vermijd dat er water in het elektrische compartiment komt.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: SSY8
- Inhoud: 8 liter
- Materiaal: RVS
- Afmetingen: 430 mm (H) x 250 mm (B) x 330 mm (D)
- Bespaarfunctie: Ja
- Temperatuur bereik: 0°C tot 10°C
- Voeding: 220V, 50Hz

4. Installatie en installatie

1. Plaats de sapdispenser op een vlakke, stevige ondergrond.
2. Zorg ervoor dat de dispenser in de buurt van een geaard stopcontact staat.
3. Sluit de sapdispenser aan op het netstroomnet.
4. Vul de dispenser met de gewenste sap of drank tot de maximale vullijn.
5. Zet de dispenser aan met de aan/uit-schakelaar.

5. Gebruik

- Zet de aan/uit-schakelaar aan om de sapdispenser te activeren.
- Pas de temperatuur aan indien nodig met de temperatuurregelaar.
- Dien de sap aan via de kraan. Zorg ervoor dat er altijd voldoende sap in de dispenser zit om een gladde werking te garanderen.

6. Reiniging en onderhoud

- Maak de dispenser na elk gebruik schoon.
- Gebruik een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel om de buitenkant schoon te maken.
- Leeg de dispenser en verwijder alle resten van sap. Reinig de binnenzijde met warm water en afwasmiddel.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen volledig zijn opgedroogd voordat u de dispenser opnieuw gebruikt.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De dispenser werkt niet.
Oplossing: Controleer of het apparaat is aangesloten op het stopcontact. Controleer de zekering.
- Probleem: De sap is niet koud genoeg.
Oplossing: Controleer de temperatuurinstellingen en zorg ervoor dat de dispenser voldoende tijd heeft gehad om af te koelen.
- Probleem: De kraan lekt.
Oplossing: Controleer de aansluitingen en zorg ervoor dat deze goed zijn vastgedraaid.

8. Afvalverwerking

Verwerk het apparaat volgens de lokale richtlijnen voor afvalverwerking. Het apparaat bevat materialen die gerecycled kunnen worden. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over het correct afvoeren van elektrische apparaten.

9. Contact

Voor aanvullende vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

We wensen u veel gebruiksplezier met uw Sapdispenser SSY8!

ES ESPAÑOL

Manual del Producto para Dispensador de Jugo de 8 Litros - Acero Inoxidable (SSY8)

1. Información General

El dispensador de jugo de 8 litros de acero inoxidable (modelo SSY8) es un dispositivo diseñado para dispensar jugos fríos y otros líquidos, manteniendo su frescura y presentándolos de manera atractiva. Es ideal para eventos, restaurantes, cafeterías y otros lugares de servicio de alimentos y bebidas.

2. Información de Seguridad

- Este producto es para uso comercial únicamente.
- Asegúrese de que el dispensador esté en una superficie nivelada y estable antes de llenarlo.
- No llenar por encima de la capacidad máxima de 8 litros.
- Evite el uso de componentes dañados o desgastados que puedan comprometer la seguridad del producto.
- Los líquidos calientes no deben ser utilizados en este dispensador.
- Mantenga el producto alejado de niños sin supervisión.
- Limpie el dispensador de forma regular para evitar la acumulación de bacterias.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad: 8 litros
- Material: Acero inoxidable
- Dimensiones: (Proporcionar dimensiones específicas)
- Peso: (Proporcionar peso específico)
- Tipo de dispensador: Manual
- Color: Acero inoxidable

4. Configuración e Instalación

1. Desembale el dispensador y asegúrese de que todas las piezas estén presentes.
2. Coloque el dispensador en una superficie plana y estable.
3. Conecte la base del dispensador si es necesario y asegure que esté fija.
4. Lave todas las partes que tienen contacto con líquidos antes del primer uso.
5. Cargue el dispensador con el jugo o líquido deseado hasta un máximo de 8 litros.
6. Asegúrese de que la tapa esté segura antes de operar el dispensador.

5. Operación

1. Para dispensar el jugo, coloque un vaso o recipiente adecuado debajo del grifo.
2. Accione el grifo para comenzar a dispensar.
3. Cierre el grifo una vez que se haya dispensado la cantidad deseada.
4. Asegúrese de que no se gotee líquido después de cerrar el grifo.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague el dispensador y vacíelo después de cada uso.
- Lave todas las partes con agua tibia y detergente suave.
- No use limpiadores abrasivos que puedan dañar la superficie de acero inoxidable.
- Enjuague bien y deje secar completamente antes de volver a ensamblar o almacenar.

7. Solución de Problemas

- Si el dispensador no dispensa jugo: verifique si el grifo está obstruido o si hay problemas con la válvula.
- Si hay fugas: asegúrese de que todas las conexiones estén apretadas.
- Para otros problemas, consulte la sección de contacto para asistencia.

8. Disposición

Al final de la vida útil del dispensador, asegúrese de desecharlo de acuerdo con las normativas locales sobre reciclaje y disposición de residuos. El acero inoxidable es reciclable, y se recomienda llevarlo a un centro de reciclaje.

9. Contacto

Si necesita más información o asistencia, por favor contáctenos:

Correo Electrónico: info@ggmgaastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit - Distributeur de Jus 8 Litres en Acier Inoxydable

1. Informations Générales

Ce distributeur de jus de 8 litres est conçu pour offrir une présentation élégante et pratique dans divers contextes tels que les hôtels, restaurants et événements. Fabriqué en acier inoxydable, il combine durabilité et esthétique.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Conforme : Ne pas utiliser le produit à des fins autres que celles prévues.
- Électricité : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché lors de l'entretien.
- Chauffage : Évitez le contact direct avec des surfaces chaudes pendant le fonctionnement.
- Enfants : Gardez l'appareil hors de portée des enfants sans surveillance.
- Fuites : Vérifiez régulièrement les connexions pour éviter les fuites de jus.
- Produits Dangereux : Évitez d'utiliser des ingrédients potentiellement allergènes sans avertir vos clients.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Capacité : 8 Litres
- Matériau : Acier inoxydable
- Dimensions : 40 x 40 x 60 cm
- Poids : 5 kg
- Alimentation : 220V/50Hz

4. Configuration et Installation

1. Déballiez soigneusement le produit.
2. Placez le distributeur sur une surface plate et stable, à l'écart des sources de chaleur.
3. Connectez le produit à une source d'alimentation appropriée.
4. Assurez-vous que tous les raccords sont serrés pour éviter toute fuite.

5. Opération

1. Remplissez le distributeur de jus jusqu'à la ligne de capacité maximale.
2. Allumez le dispositif en utilisant le bouton d'alimentation.
3. Attendez quelques minutes jusqu'à ce que le jus soit à la température souhaitée.
4. Utilisez le robinet pour servir le jus.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez le distributeur après chaque utilisation avec un chiffon doux et des produits non abrasifs.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Videz et nettoyez la cuve tous les jours pour éviter les résidus de jus.

7. Dépannage

- Problème : Le jus ne sort pas.
 - Vérifiez si le robinet est totalement ouvert.
- Problème : Fuites.
 - Vérifiez les connexions et serrez-les si nécessaire.
- Problème : L'appareil ne s'allume pas.
 - Assurez-vous que l'appareil est correctement branché et que la prise fonctionne.

8. Élimination

À la fin de sa durée de vie, disposez de l'appareil conformément aux réglementations locales en matière de déchets électroniques. Ne jetez pas dans les ordures ménagères.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto

1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del distributore di succo da 8 litri in acciaio inossidabile (SSY8). Questo prodotto è progettato per erogare e mantenere bevande fresche, ideale per ristoranti, caffè e eventi.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare il distributore in condizioni di umidità eccessiva o all'aperto.
- Non toccare le parti calde del distributore durante il funzionamento.
- Assicurarsi che il distributore sia posizionato su una superficie stabile.
- Non lasciare il distributore incustodito durante il funzionamento.
- Utilizzare solo le parti e gli accessori forniti con il prodotto.
- In caso di malfunzionamento, spegnere immediatamente il dispositivo.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 8 litri
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Dimensioni: 35 cm x 25 cm x 45 cm
- Alimentazione: 220-240 V, 50/60 Hz
- Potenza: 200 W
- Peso: 5 kg

4. Installazione e Configurazione

- Scegliere un luogo adatto per il distributore, lontano da fonti di calore e umidità.
- Posizionare il distributore su una superficie piana e stabile.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.
- Riempire il serbatoio con il succo desiderato, facendo attenzione a non superare il livello massimo.
- Accendere il distributore utilizzando l'interruttore.

5. Funzionamento

- Regolare il rubinetto per controllare il flusso del succo.
- Monitorare il livello del succo e riempire quando necessario.
- Il distributore è progettato per mantenere la bevanda a una temperatura ottimale.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegare il distributore prima della pulizia.
- Pulire l'esterno con un panno umido e detergente neutro.
- Rimuovere il serbatoio e pulirlo con acqua calda e sapone.
- Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte prima di rimontarle.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il distributore non si accende, controllare la connessione elettrica.
- Se il flusso di succo è ridotto, controllare che il serbatoio non sia vuoto o ostruito.
- In caso di perdite, verificare che tutti i collegamenti siano serrati.

8. Smaltimento

- Questo prodotto deve essere smaltito secondo le normative locali sui rifiuti.
- Non gettare il distributore nei normali rifiuti domestici.
- Contattare il centro di raccolta regionale per informazioni sullo smaltimento corretto.

9. Contatti

- Email: info@ggmgaastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania